

Kamer der Volksvertegenwoordigers

Chambre des Représentants

17 APRIL 1951.

17 AVRIL 1951.

WETSONTWERP

houdende péréquation van de rust- en
overlevingspensioenen.

PROJET DE LOI

portant péréquation des pensions de retraite
et de survie.

AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE HEER DE SWEEMER.

AMENDEMENTS

PRESENTES PAR M. DE SWEEMER.

Art. 1bis (nieuw).

Een artikel 1bis (nieuw) invoegen, dat luidt als volgt:

« Te rekenen vanaf 1 Januari 1946, wordt elk rust- of overlevingspensioen dat door de openbare besturen werd toegekend voor diensten aan diezelfde besturen bewezen herzien en aangepast op grondslag van de op 1 Januari 1946 vastgestelde bezoldigingen.

» Indien, tussen 1 Januari 1946 en 31 December 1950, die bezoldigingen wijzigingen hebben ondergaan, zal daarmede worden rekening gehouden van dezelfde datum af waarop die wijzigingen uitwerking hebben gekregen voor de beambten in werkelijke dienst. »

Art. 1ter (nieuw).

Een artikel 1ter invoegen, dat luidt als volgt:

« De wijzigingen aan de activiteitsweddeschalen komen in aanmerking voor de pensioenen op dezelfde datum als deze waarop zij voor de beambten in werkelijke dienst uitwerking hebben. »

Art. 2.

1. — a) De woorden « de op 30 Juni 1948 geldende weddeschalen » vervangen door volgende tekst:

« de nieuwe weddeschalen die op 1 Januari zullen in werking treden met terugwerkende kracht tot 1 Juli 1948. »

Zie:

191: Wetsontwerp.
241, 284, 303 en 327: Amendementen.
398: Verslag.

Art. 1bis (nouveau).

Insérer un article 1bis (nouveau), rédigé comme suit:

« A partir du 1^{er} janvier 1946, toute pension de retraite ou de survie accordée par les pouvoirs publics pour prestations de services à ces mêmes pouvoirs sera révisée et péréquée sur la base des rémunérations établies au 1^{er} janvier 1946.

» Si, entre le 1^{er} janvier 1946 et le 31 décembre 1950, ces rémunérations ont subi des modifications, il en sera tenu compte à partir de la même date que celle à laquelle ces modifications ont sorti leurs effets pour les agents en activité. »

Art. 1ter (nouveau).

Ajouter un article 1ter, rédigé comme suit:

« Les modifications apportées aux barèmes d'activité seront transposées aux pensions à la même date que celle à laquelle ces modifications ont sorti leurs effets pour les agents en activité. »

Art. 2.

1. — a) Substituer aux mots: « les barèmes en vigueur au 30 juin 1948 » le texte ci-après:

« les barèmes nouveaux qui entreranno en vigueur au 1^{er} janvier 1951, avec effet rétroactif au 1^{er} juillet 1948. »

Voir:

191: Projet de loi.
241, 284, 303 et 327: Amendements.
398: Rapport.

b) In ondergeschikte orde :

De woorden « 30 Juni 1948 » vervangen door « 1 Juli 1948 » en in fine toevoegen wat volgt :

« Er zal een nieuwe wachtvergoeding worden verleend van 5, 10 of 15 %, volgens het bedrag van het pensioen. »

VERANTWOORDING.

Indien de datum 1 Januari 1951 niet behouden blijft, dan dient deze van 30 Juni 1948 vervangen door de datum 1 Juli 1948 waarop de wijzigingen aan de activiteitsweddeschalen zijn ingetreden.

Daar de grondslag voor de berekening van het pensioen het gemiddelde is van de bezoldiging tijdens de laatste vijf jaar en dit gemiddelde praktisch hetzelfde of ongeveer hetzelfde was voor de weddeschalen van vóór 1 Januari 1946 en deze van 30 Juni 1948, mag geen verbetering verwacht van de aanpassing van deze pensioenen op 30 Juni 1948.

Deze aanpassing moet op de datum van de afkondiging van de wet, en niet op een vroegere datum geschieden.

In de meeste gevallen zou het wetsontwerp 191 neerkomen op een verlaging der bestaansmiddelen.

Dit is de indiener van het wetsontwerp niet onbekend, vermits hij bij artikel 17 nader bepaalt dat ingeval de herziening mocht leiden tot een verlaging van het globaal bedrag van het pensioen, dit laatste zou behouden blijven.

c) In de derde plaats :

De woorden « alles blijvend zoals het was » weglaten.

VERANTWOORDING.

Wanneer de pensioenen op de weddeschalen op 30 Juni 1948 worden berekend wordt klaarblijkelijk afgezien van weddeschaalwijzigingen die na die datum in werking zijn getreden. Welnu, die wijzigingen bestaan. Het kan niet worden aangenomen dat « alles gebleven is zoals het was ».

2. — Een nieuw lid toevoegen, luidend als volgt :

« Zo bij de inruststelling de bepalingen van artikel 8 der wet van 21 Juli 1844 gunstiger zijn voor de betrokkenen, zijn deze bepalingen van toepassing. »

VERANTWOORDING.

Volgens de traditie moet een nieuwe wet beter zijn dan een oude wet. Welnu, worden de op 30 Juni 1948 geldende weddeschalen aangenomen, dan wordt dit essentiële beginsel van sociale vooruitgang over het hoofd gezien. Het personeel van de lagere en middencategorieën zou er geen of slechts bespottelijk geringe voordelen bij hebben.

Artikel 8 der wet van 21 Juli 1844 vormt een wezenlijk bestanddeel van het zedelijk contract dat de Staat aan de ambtenaren en beambten bindt.

De ontevredenheid zal algemeen zijn, want het personeel in dienst wordt zwaar getroffen in zijn onaantastbare rechten, wat betreft de grondslag voor het berekenen van het rust- en overlevingspensioen.

Art. 3.

1. — In het eerste lid van § 1, de woorden « 1 Januari 1951 of op de dag van de afkondiging van deze wet » in de plaats stellen van « 30 Juni 1948 ».

VERANTWOORDING.

Wanneer het pensioen berekend wordt op de op 30 Juni 1948 geldende weddeschalen en niet op de weddeschalen vastgesteld bij de afkondiging van de wet, krenkt de Regering het algemeen belang en miskent ze het naleven van de morele verbintenissen die aangegaan werden tegenover de gepensioneerden en de beambten in werkelijke dienst, magistraten, leraars, onderwijzers, leden van het leger, die hebben geloofd dat de Staat nooit zou ingaan tegen de letter en de geest van het contract, dat de wet van 21 Juli 1844 uitmaakt.

In feite worden beide partijen gebonden op het ogenblik van de staking van het ambt; tot heden toe gebeurde de berekening van het rustpensioen met inachtneming van de toestand op dat ogenblik.

b) Subsidiairement :

Remplacer : « 30 juin 1948 » par « 1^{er} juillet 1948 » et ajouter in fine ce qui suit :

« Une nouvelle indemnité d'attente de 5, 10 ou 15 % sera accordée selon le montant de la pension. »

JUSTIFICATION.

Si la date du 1^{er} janvier 1951 n'est pas retenue, il convient de substituer à celle du 30 juin 1948 la date du 1^{er} juillet 1948 où des modifications de barèmes d'activité sont entrées en vigueur.

Comme la base du calcul de la pension est la moyenne de traitement des 5 dernières années, et que cette moyenne est pratiquement la même où à peu près pour les barèmes d'avant le 1^{er} janvier 1946 et ceux du 30 juin 1948, aucune amélioration de pension n'est à atteindre par la péréquation desdites pensions à la date du 30 juin 1948.

C'est à la date de la promulgation de la loi que la péréquation doit se faire et non pas à une date antérieure.

Dans la plupart des cas, le projet de loi 191 se chiffrerait par une diminution des ressources.

L'auteur du projet ne l'ignore pas puisque dans l'article 17 il précise que dans le cas où la revision se traduirait par une réduction du montant global de la pension, celle-ci serait maintenue.

c) Très subsidiairement :

Supprimer les mots : « toutes choses restées égales ».

JUSTIFICATION.

Il est clair qu'en calculant les pensions sur les barèmes au 30 juin 1948, on ignore les modifications de barème postérieures à cette date. Or, ces modifications existent. Il est impossible d'admettre que « toutes choses soient restées égales ».

2. — Ajouter un nouvel alinéa rédigé comme suit :

« Si, lors de la mise à la retraite les dispositions de l'article 8 de la loi du 21 juillet 1844 sont plus favorables à l'intéressé, ces dispositions seront appliquées. »

JUSTIFICATION.

Il est de tradition qu'une loi nouvelle soit meilleure qu'une loi ancienne. Or, en adoptant les barèmes en vigueur au 30 juin 1948, on méconnaît ce principe essentiel de progrès social. Les catégories inférieures et moyennes du personnel n'auront aucun avantage ou des améliorations dérisoires.

L'article 8 de la loi du 21 juillet 1844 constitue une partie intégrante du contrat moral qui lie l'Etat aux agents et fonctionnaires.

Le mécontentement sera général car le personnel en service est gravement atteint dans ses droits imprescriptibles en ce qui concerne la base de calcul de la pension de retraite et de survie.

Art. 3.

1. — Au premier alinéa du § 1^{er} substituer les mots : « 1^{er} janvier 1951 ou à la date de la promulgation de la loi » aux mots « 30 juin 1948 ».

JUSTIFICATION.

En fixant comme base de calcul de la pension les barèmes en vigueur au 30 juin 1948 et non ceux établis au moment de la promulgation de la loi, le Gouvernement porte atteinte à l'intérêt général et méconnaît le respect des engagements moraux pris envers les pensionnés et les fonctionnaires en activité, magistrats, professeurs, instituteurs, membres de l'armée, qui ont cru que jamais l'Etat n'agirait à l'encontre de la lettre et de l'esprit du contrat qu'est la loi du 21 juillet 1844.

En fait, ce contrat lie les deux parties au moment de la cessation des fonctions; jusqu'à présent, le calcul de la pension de retraite se faisait en tenant compte de la situation à ce moment.

In ondergeschikte orde :

« 30 Juni 1948 » vervangen door « 1 Juli 1948 » en de woorden « alles blijvend zoals het was » weglaten.

2. — In het derde lid van § 1, de voorgestelde tekst vervangen door de volgende :

« De ancienniteit, die fictief in de weddeschalen moet worden overgebracht, is diegene die de gunstigste is op het ogenblik van de afkondiging van de wet. »

VERANTWOORDING.

Gelet op de offers, die de gepensioneerden sedert meer dan vijf jaar hebben gebracht is het billijk de ancienniteit op de gunstigste basis te berekenen.

3. — § 3 vervangen door volgende tekst :

« Zo de gepensioneerde een winstgevende bedrijvigheid uitoefent, wordt het pensioen verminderd met het bijkomend gedeelte dat de vroegere winst overschrijdt. Wordt beschouwd als vroegere winst, die welke de belanghebbende trok op het ogenblik van de verbreking der dienstbetrekkingen, met inbegrip van de standplaatsvergoeding, de gezinstoelagen, premie, enz., voor zover de gestelde voorwaarden vervuld zijn.

» De vermindering wordt niet toegepast indien het pensioen en het nieuwe inkomen samen de som van 88.000 frank, tegen index 2,25, niet bereiken. »

VERANTWOORDING.

Deze praktische oplossing werd tot stand gebracht in Zwitserland, waar ze opgenomen werd in het statuut der « Caisse des Pensions des Chemins de Fer Fédéraux Suisses » (art. 25). Zij vormt de enige praktische oplossing die de mogelijkheid biedt het samenvoegen van pensioenen en nieuwe inkomsten na de inruststellingen te remmen. Ze bevordert het algemeen belang, daar op het surplus van het pensioen beslag wordt gelegd ten bate van de Schatkist. Bovendien bevoordeelt ze in het bijzonder de gepensioneerde die, waar hij moet wachten tot de Staat de pensioenen aanpast aan de weddeschommelingen van het ogenblik en aan de stijging van de levensstandaard, verplicht is ook verder enige bedrijvigheid uit te oefenen om in zekere mate het hoofd te kunnen bieden aan de levensnoodwendigheden.

Het spreekt vanzelf dat, boven het maximum van 88.000 frank, tegen index 2,25, de gepensioneerde elke bedrijvigheid moet kunnen stopzetten, welke ook zijn graad was in het Bestuur.

4. — Het eerste lid van § 4 weglaten.

VERANTWOORDING.

De péréquatie moet een aanpassing van de pensioenen aan de geldende weddeschalen zijn, en geen aalmoes.

Art. 4.

Op de derde regel, de woorden « 1 Januari 1951 of op de dag van de afkondiging van de wet » in de plaats stellen van de woorden « 30 Juni 1948 ».

Art. 4bis (nieuw).

Een artikel 4bis (nieuw) inlassen, dat luidt als volgt :

« Worden verleend aan al degenen die een rust- of overlevingspensioen genieten, een haardvergoeding en een standplaatsvergoeding, berekend volgens de weddeschalen die gelden op het ogenblik van de uitvaardiging der wet of ten minste volgens die van 1 Juli 1948, alsmede de compensatieuitkeringen die aan de gepensioneerden werden verleend, maar sinds 1 Januari 1950 afgeschaft werden. »

Subsidiairement :

Remplacer « 30 juin 1948 » par « 1^{er} juillet 1948 » et supprimer les mots « toutes choses restées égales ».

2. — Au troisième alinéa du § 1^{er} remplacer le texte proposé par ce qui suit :

« L'ancienneté à transposer fictivement dans les barèmes est celle la plus favorable en vigueur au moment de la promulgation de la loi. »

JUSTIFICATION.

Eu égard aux sacrifices consentis par les pensionnés depuis plus de cinq ans, il est conforme à l'équité que l'ancienneté soit établie sur la base la plus favorable.

3. — Remplacer le § 3 par le texte suivant :

« Si le pensionné exerce une activité lucrative, la pension est réduite de la part accessoire dépassant l'ancien bénéfice. Est réputé ancien bénéficiaire, celui touché au moment de la résiliation du contrat, y compris, pour autant que les conditions soient remplies, l'indemnité de résidence, les allocations familiales, prime, etc.

» La réduction n'est pas appliquée si la pension et le nouveau revenu réunis n'atteignent pas la somme de 88.000 francs à l'index 2,25. »

JUSTIFICATION.

Cette solution pratique a été réalisée en Suisse, notamment dans les statuts de la Caisse des Pensions des Chemins de Fer Fédéraux Suisses (art. 25). C'est la seule solution pratique susceptible d'enrayer le cumul des pensions avec de nouvelles ressources après la mise à la retraite. Elle est favorable à l'intérêt général parce que le surplus de la pension est confisqué au profit du Trésor public. De plus, elle est favorable au pensionné en particulier qui, devant attendre que l'Etat adapte les pensions selon les variations barémiques du moment et à l'augmentation du coût de la vie, est obligé de continuer une activité afin de pouvoir faire face, dans une certaine mesure, aux nécessités de l'existence.

Il va de soi qu'au delà du plafond de 88.000 francs à l'index 2,25 le pensionné doit pouvoir cesser toute activité, quel que soit son rang à l'Administration.

4. — Au § 4, supprimer le premier alinéa.

JUSTIFICATION.

La péréquation doit être une adaptation des pensions aux barèmes en vigueur et non une aumône.

Art. 4.

A la quatrième ligne substituer les mots : « 1^{er} janvier 1951 ou à la date de la promulgation de la loi » aux mots « 30 juin 1948 ».

Art. 4bis (nouveau).

Insérer un article 4bis (nouveau), rédigé comme suit :

« Une indemnité de foyer et une indemnité de résidence calculées sur les barèmes en vigueur au moment de la promulgation de la loi ou au moins sur ceux en vigueur le 1^{er} juillet 1948, ainsi que les allocations compensatoires accordées aux pensionnés mais supprimées depuis le 1^{er} janvier 1950, sont accordées à tous les bénéficiaires de pensions de retraite et de survie. »

Art. 7.

In fine een § 3 toevoegen, die luidt als volgt :

« In geval van gehele onbekwaamheid en welke de leeftijd van belanghebbende ook zij, moet het netto-bedrag van de pensioeninkomsten gelijk zijn aan 50 t. h. van de bezoldiging waarop het pensioen wordt berekend. »

Art. 8.

In fine onderstaand lid toevoegen :

« In geval van gehele onbekwaamheid en welke de leeftijd van belanghebbende ook zij, moet het netto-bedrag van de pensioeninkomsten gelijk zijn aan 50 t. h. van de bezoldiging waarop het pensioen wordt berekend. »

VERANTWOORDING VOOR ARTIKELEN 7 EN 8.

Indien het maximum bedrag van 135.000 frank wordt afgeschaft is het billijkheidshalve geboden, aan de geringe pensioenen een levensminimum te waarborgen. Hij die om gezondheidsredenen verplicht werd zijn oppensioenstelling aan te vragen, verdient dat men hem een behoorlijk pensioenbedrag toekent.

Art. 11

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

Na § 2 van artikel 3 van het Koninklijk besluit van 12 Maart 1936 toevoegen wat volgt :

« Het is de taak van het bestuur de woonplaats van belanghebbende op te sporen en haar per aangetekende brief op de hoogte te brengen van de wijziging in de burgerlijke stand. »

VERANTWOORDING.

Het is onbillijk aan belanghebbende het voorrecht van de rechten op pensioen te ontnemen onder het voorwendsel dat zij haar aanvraag niet zou hebben ingediend binnen de termijn van één jaar, te rekenen van de dag van het overlijden van haar echtgenoot af, want het is mogelijk dat zij niet op de hoogte is van die toestand.

Art. 13.

1. — Na § 1 van het 3° een § 1bis (nieuw) toevoegen, die luidt als volgt :

« Wanneer het huwelijk gesloten na het stopzetten van de bedrijvigheid ten minste 6 jaar heeft geduurd, wordt het recht op een weduwnepensioen erkend, wanneer de echtgenoot op het ogenblik van zijn overlijden een ancienniteitspensioen heeft genoten. De ingenottreding van het pensioen wordt verdaagd tot wanneer de weduwe de leeftijd van 60 jaar bereikt. »

VERANTWOORDING.

Het past, om menslievende redenen, een pensioen toe te kennen aan weduwen die gehuwd waren met een gepensioneerde. Het is mogelijk zich aan te sluiten bij die opvatting van de maatschappelijke vooruitgang, mits ernstige waarborgen en met uitsluiting van misbruiken.

2. — § 2 van het 3° weglaten.

Art. 17.

In fine toevoegen wat volgt :

« Anderzijds moet de toepassing van onderhavige wet tot resultaat hebben aan elk lopend pensioen op 31 Decem-

Art. 7.

Ajouter in fine un § 3, libellé comme suit :

« En cas d'incapacité totale et quel que soit l'âge de l'intéressé, le minimum net des ressources de la pension doit être équivalent à 50 p. c. de la rémunération servant de base pour le calcul de celle-ci. »

Art. 8.

Ajouter in fine l'alinéa suivant :

« En cas d'incapacité totale et quel que soit l'âge de l'intéressé, le minimum net des ressources de la pension doit être équivalent à 50 p. c. de la rémunération servant de base pour le calcul de celle-ci. »

JUSTIFICATION POUR LES ARTICLES 7 ET 8.

Pour des raisons d'équité, il convient, si le plafond de 135.000 francs est supprimé, de garantir aux petites pensions un minimum vital. Celui qui a été obligé de prendre sa retraite pour motifs de santé mérite qu'on lui accorde le bénéfice d'un taux de pension décent.

Art. 11

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

Ajouter après le § 2 de l'article 3 de l'Arrêté royal du 12 mars 1936 ce qui suit :

« Il incombe à l'administration de rechercher le domicile de l'intéressée et d'aviser celle-ci par lettre recommandée de la modification de l'état civil. »

JUSTIFICATION.

Il est injuste d'enlever le privilège des droits à la pension, sous le prétexte que l'intéressée n'aurait pas introduit sa demande dans le délai d'un an à partir du jour du décès de son époux, car l'intéressée pouvait ignorer cette situation.

Art. 13.

1. — Après le § 1 du 3° ajouter un § 1bis (nouveau), libellé comme suit :

« Si le mariage postérieur à la cessation de l'activité a duré au moins 6 ans, le droit à une pension de veuve est reconnu lorsque le mari bénéficiait d'une pension d'ancienneté au moment de son décès. L'entrée en jouissance de la pension est différée jusqu'à l'époque où la veuve atteindra l'âge de 60 ans. »

JUSTIFICATION.

Il s'indique, par raison d'humanité, d'accorder une pension à des veuves ayant épousé un pensionné. On peut se rallier à cette idée de progrès social moyennant des garanties sérieuses excluant les abus.

2. — Supprimer le § 2 du 3°.

Art. 17.

Ajouter in fine le texte suivant :

« D'autre part, l'application de la présente loi doit avoir pour effet d'accorder à toute pension en cours au 31 décem-

ber 1950 minstens een verhoging van 300 frank per maand te verlenen, ongeacht de toepassing van de bepalingen van artikel 4 der wet van 4 Mei 1949.

Als dit minimum van 300 frank niet wordt bereikt, zal er een uitzonderlijke vergoeding worden verleend voor een bedrag dat toelaat deze grens te bereiken. »

VERANTWOORDING.

Van 1920 tot 1946 waren de bevorderingen van het begin der administratieve loopbanen onbeduidend, terwijl de laatste bevorderingen belangrijker waren.

Sedert de nieuwe barema's van 1 Januari 1946 zijn het integendeel de 1^{ste} bevorderingen, deze der 8 jaren van het begin der loopbaan, welke interessant zijn, terwijl de belangrijkheid der laatste beperkt is.

Hetgeen maakt dat de huidige gepensioneerden en deze onder de werkende personeelsleden die vóór 1926 in dienst kwamen, en die hun administratieve loopbaan hebben voortgezet met zeer beperkte aanvangsbevorderingen, op 't einde der loopbaan, aan bevorderingsbedragen komen die heel wat lager liggen dan deze bestaande vóór 1 Januari 1946.

Deze onvolmaaktheden, voortvloeiend uit de structuurwijzigingen van het huidig geldelijk statuut, waarvan de oude generatie alleen het gelag betaalt, dienen verbeterd te worden.

In afwachting van deze nodige hervorming dient een voorlopige maatregel getroffen welke toelaat van nu af de abnormaliteiten te verbeteren verbonden aan het wetsontwerp 191, zoals het wordt voorgesteld.

Het spreekt van zelf dat het niet volstaat door artikel 17 te preciseren dat het globaal bedrag der maandelijksse pensioenbedragen niet mag vermindert worden. Inderdaad, de gepensioneerde verwacht een verbetering dezer pensioenbedragen en het als minimum voor elk pensioen vastgesteld bedrag van 300 frank is geenszins overdreven.

Art. 18.

De volgende paragraaf toevoegen :

« Bij de pensioenen die minder bedragen dan 104.000 fr. 's jaars wordt een forfaitaire vergoeding van 500 frank gevoegd, in mindering te brengen op een latere omwerking van het stelsel der rust- en overlevingspensioenen. Dit voorschot is niet terugvorderbaar voor de pensioenen die 88.000 frank niet overschrijden. De uitkering geschiedt binnen een maand na de uitvaardiging van de wet. »

VERANTWOORDING.

Het staat vast dat de Regering in beginsel het besluit genomen heeft, aan zekere leden van het Rijkspersoneel, wier wedde niet hoger is dan 106.320 frank, een vergoeding van 500 frank te verlenen, in mindering te brengen op een latere weddeaanpassing.

Het geldt hier een compensatie wegens de verhoging van de kosten van levensonderhoud tijdens het 4^{de} kwartaal van 1950.

We mogen logischerwijze aannemen dat deze prijsstijging nog pijnlijker gevolgen heeft gehad voor de gepensioneerden, wier inkomsten aanzienlijk verminderd zijn sedert ze hun functies hebben neergelegd.

Verder heeft de Regering in de Interdepartementale Syndicale Raad van Advies aangekondigd dat het ontwerp tot omwerking van het pensioenstelsel er op gericht is de pensioenen aan te passen op grondslag van de nieuwe schalen der activiteitswedden.

Derhalve verdient het aanbeveling dat ze zonder verwijl aan zekere gepensioneerden een voorschot van 500 frank zou verlenen, zoals ze besloten heeft te doen ten behoeve van bepaalde leden van het Rijkspersoneel.

Art. 19.

1. — a) Het bedrag 40.000 fr. vervangen door 72.000 fr.

b) In ondergeschikte orde, dit artikel doen luiden als volgt :

« Aan de gepensioneerden een pensioen genietend van minder dan 40.000 frank wordt een uitzonderingstoelage van 5 % toegestaan;

bre 1950 une majoration minimum de 300 francs par mois, sans préjudice de l'application des dispositions de l'article 4 de la loi du 4 mai 1949.

Si ce minimum de 300 francs n'est pas atteint, il sera accordé une allocation exceptionnelle d'un montant permettant d'atteindre cette limite. »

JUSTIFICATION.

De 1920 à 1946, les promotions de début des carrières administratives étaient insignifiantes, tandis que les dernières promotions étaient plus importantes.

Au contraire, depuis les nouveaux barèmes du 1^{er} janvier 1946, ce sont les premières promotions, celles des huit années de début de carrière qui sont intéressantes, tandis que les dernières sont d'une importance réduite.

Ce qui fait que les pensionnés actuels et ceux des agents en activité entrés en fonction avant 1926, qui ont poursuivi leur carrière administrative avec des promotions de début très réduites, parviennent en fin de carrière à des taux de promotion de loin inférieurs à ceux existant avant le 1^{er} janvier 1946.

Il convient de corriger ces imperfections provenant des modifications de structure du statut pécuniaire actuel dont la vieille génération paie seule les frais.

En attendant cette réforme nécessaire, il se justifie de prendre une mesure provisoire permettant de corriger dès maintenant les anomalies inhérentes au projet de loi 191 tel qu'il est présenté.

Il va de soi qu'il ne suffit pas de préciser par l'article 17 que le montant global des arrérages mensuels ne peut être réduit. En effet, le pensionné attend une amélioration de ces arrérages et le montant de 300 francs fixé comme minimum pour toute pension n'a rien d'excessif.

Art. 18.

Ajouter le paragraphe suivant :

« Une allocation forfaitaire de 500 francs est accordée aux pensions inférieures à 104.000 francs l'an à valoir sur une refonte ultérieure du régime des pensions de retraite et de survie. L'avance ne serait pas récupérable pour les pensions qui ne dépassent pas 88.000 francs. La liquidation se fera dans le mois de la promulgation de la loi. »

JUSTIFICATION.

Il est établi que le gouvernement a pris la décision de principe d'accorder une indemnité de 500 francs à certains agents de l'Etat jusqu'au taux de 106.320 francs, à valoir sur une adaptation ultérieure des traitements.

Il s'agit d'une compensation en raison de la hausse du coût de la vie, pour le 4^{me} trimestre 1950.

On peut admettre, en toute logique, que cette hausse des prix a fait sentir encore plus douloureusement ses effets chez les pensionnés dont les ressources ont été sensiblement réduites depuis la cessation des fonctions.

D'autre part, le gouvernement a annoncé au Comité Interdépartemental de Consultation Syndicale que le projet de refonte du régime des pensions tend à adapter les pensions sur la base des nouveaux barèmes d'activité.

Il se recommanderait, dès lors, qu'il accorde dès maintenant une avance de 500 francs à certaines pensions, comme il a décidé de le faire pour certains agents de l'Etat.

Art. 19.

1. — a) Remplacer le taux de 40.000 fr. par 72.000 fr.

b) Subsidiairement, rédiger cet article comme suit :

« Il est accordé aux titulaires d'une pension inférieure à 40.000 francs, une allocation exceptionnelle de 5 %;

Aan de gepensioneerden met een pensioen van 40.000 frank tot 72.000 frank wordt een uitzonderingsvergoeding van 3 % toegestaan. »

VERANTWOORDING.

In feite gaat het hier over het opnieuw toekennen van de compensatievergoedingen welke afgeschaft werden vanaf 1 Januari 1950.

2. — Indien de datum van 30 Juni 1948 wordt gehandhaafd in de artikelen van het ontwerp, toevoegen wat volgt :

« De wet van 18 Augustus 1948 wordt gehandhaafd, waarbij een wachtvergoeding voor de perequatie van 20, 25 of 30 t. h. wordt toegekend aan de rechthebbenden op rust- en overlevingspensioenen, behalve die van meer dan 162.000 frank. »

VERANTWOORDING.

Het is klaar dat, indien de datum van 30 Juni 1948 wordt gehandhaafd, de meeste « kleine en middelmatige pensioenen » geen enkel stoffelijk voordeel zullen halen uit die wet tot perequatie. Bovendien, zullen alle huidige of toekomstige gepensioneerden beroofd worden van het voordeel van artikel 8 van de wet van 1844 voor het gedeelte van de wedde dat voortvloeit uit de verbeteringen die in de weddeschalen werden aangebracht na 30 Juni 1948.

In bijkomende orde :

Toevoegen wat volgt aan artikel 19 :

« Een wachtvergoeding van 15 t. h. wordt toegekend aan de rechthebbenden op een pensioen van minder dan 30.000 frank per jaar; van 10 t. h. aan de rechthebbenden op een pensioen van 30.000 tot 82.640 frank en van 5 t. h. aan de rechthebbenden op een pensioen van meer dan 82.640 frank, behalve die van meer dan 162.000 frank. »

VERANTWOORDING.

Een compensatie is gewettigd om het nadeel te verhelpen dat door de gepensioneerden werd geleden. Men kan die compensatie schatten zoals aangeduid in het amendement.

3. — De volgende paragraaf toevoegen :

Ten einde aan de pensioenen ook verder een voldoende koopkracht te waarborgen, wordt het wisselend stelsel, gehuldigd bij artikel 4 der wet van 4 Mei 1949, als volgt gewijzigd :

« De maandelijks pensioentermijnen, vastgesteld overeenkomstig de bepalingen dezer wet, worden vermeerderd of verminderd met 2,5 % per reeks van 10 punten stijging of daling van het indexcijfer der kleinhandelsprijzen. De eerste verhoging met 2,5 % wordt verleend zodra het indexcijfer 385 bereikt; de eerste vermindering met 2,5 % wordt toegepast wanneer het indexcijfer onder 365 daalt. Het cijfer 375 wordt als spil genomen. »

VERANTWOORDING.

Bij het door de wet van 4 Mei 1949 gehuldigde stelsel der schommelingen in verhouding tot het gemiddeld indexcijfer van 's Lands kleinhandelsprijzen wordt bepaald, dat de maandelijks pensioentermijnen vermeerderd of verminderd worden met 5 % per reeks van 20 punten stijging of daling van bedoeld indexcijfer. De eerste verhoging met 5 % zou toegekend worden wanneer het indexcijfer 410 bereikt; de eerste vermindering met 5 % zou toegepast worden wanneer het beneden 351 daalt.

Il est accordé aux titulaires d'une pension de 40.000 francs à 72.000 francs, une allocation exceptionnelle de 3 %.

JUSTIFICATION.

Il s'agit en somme du rétablissement des allocations compensatoires supprimées à partir du 1^{er} janvier 1950.

2. — Si la date du 30 juin 1948 est maintenue aux articles du projet, ajouter ce qui suit :

« La loi du 18 août 1948 est maintenue, accordant une indemnité d'attente pour la péréquation de 20, 25 ou 30 p. c. aux bénéficiaires de pensions de retraite et de survie, à l'exception de celles de plus de 162.000 francs. »

JUSTIFICATION.

Il est clair, si la date du 30 juin 1948 est maintenue, que la plupart des « petites et moyennes pensions » n'obtiendront aucun avantage matériel de cette loi de péréquation. En outre, tous les pensionnés actuels ou futurs seront privés du bénéfice de l'article 8 de la loi de 1844 pour la partie du traitement dérivant des améliorations apportées aux barèmes postérieurement au 30 juin 1948.

Subsidiairement :

Ajouter ce qui suit à l'article 19 :

« Une indemnité d'attente de 15 p. c. sera accordée aux titulaires d'une pension de moins de 30.000 francs l'an; de 10 p. c. aux titulaires d'une pension de plus de 30.000 francs à 82.640 francs; de 5 p. c. aux titulaires d'une pension de plus de 82.640 francs, à l'exception de celles de plus de 162.000 francs. »

JUSTIFICATION.

Une compensation se justifie pour réparer le préjudice subi par les pensionnés. On peut l'évaluer comme il est indiqué à l'amendement.

3. — Ajouter le paragraphe suivant :

Afin de conserver aux pensions un pouvoir d'achat suffisant, le régime de mobilité prévu par l'article 4 de la loi du 4 mai 1949 sera modifié comme suit :

« Les arrérages mensuels de pension, établis conformément aux dispositions de la présente loi, seront majorés ou réduits de 2,5 % par tranche de 10 points de hausse ou de baisse de l'index des prix de détail. La première majoration de 2,5 % sera accordée quand l'index atteindra 385; la première réduction de 2,5 % sera accordée quand l'index descendra en dessous de 365. L'index-pivot est fixé à 375. »

JUSTIFICATION.

Le régime de mobilité en rapport avec l'index moyen des prix de détail du royaume consacré par la loi du 4 mai 1949 prévoit que les arrérages mensuels de pension sont majorés ou réduits de 5 % par tranche de 20 points de hausse ou de baisse dudit index. La première majoration de 5 % serait accordée quand l'index atteindrait 410; la première réduction de 5 % devrait être opérée quand il descendrait en-dessous de 351.

Dit wisselend stelsel vond nog generlei toepassing, omdat het te veel ruimte laat voor stijging of daling. Inderdaad, daar het cijfer dat als spil dient tussen 351 en 410 ligt, blijft er een veel te grote ongevoelige marge van 60 punten, doordat de spil 20 punten te hoog staat. Het is billijker de spil op 375 vast te stellen, de schommelingen van de kosten van levensonderhoud in de twee richtingen te volgen per reeks van 10 punten in plaats van 20, en de verhoging op 2,5 % te bepalen in plaats van op 5 %.

Art. 19bis (nieuw).

Een artikel 19bis toevoegen, dat luidt als volgt :

« Aan alle rechthebbenden op een rust- of overlevingspensioen toegekend vóór 1 Januari 1946 of van die datum af tot 1 September 1947 niet inbegrepen, wordt een verhoging van 20 t. h. van de maandelijksse achterstallige bruto-bedragen toegekend. »

Art. 19ter (nieuw).

Een artikel 19ter invoegen, dat luidt als volgt :

« Het bedrag van 6.240 frank, dat thans deel uitmaakt van de wedde, zal eveneens vanaf de datum van toepassing voor de loontrekkenden in aanmerking komen voor de berekening der pensioenen. »

VERANTWOORDING.

Voor bedoeld tijdperk hebben de gepensioneerden een tekort aan inkomsten ondergaan in de marge van de aangehaalde verhoging van 20 %.

Ce régime de mobilité n'a pas encore eu la moindre application parce qu'il laisse une marge trop grande entre la hausse ou la baisse. En effet, l'index-pivot entre 351 et 410 laisse une marge insensible de 60 points bien trop élevée parce que l'index-pivot est trop haut de 20 points. Il serait plus équitable d'établir l'index-pivot à 375, de procéder dans les deux sens des variations du coût de la vie par tranche de 10 points au lieu de 20 et de fixer la majoration à 2,5 % au lieu de 5 %.

Art. 19bis (nouveau).

Ajouter un article 19bis, rédigé comme suit :

« Il est accordé à tous les bénéficiaires d'une pension de retraite ou de survie octroyée avant le 1^{er} janvier 1946 ou à partir de cette date jusqu'au 1^{er} septembre 1947 exclusivement, une majoration de 20 p. c. des arrérages mensuels bruts. »

Art. 19ter (nouveau).

Ajouter un article 19ter, rédigé comme suit :

« La somme de 6.240 francs, actuellement incorporée au traitement, entrera également en ligne de compte pour les salariés pour le calcul des pensions, à partir de la date d'application. »

JUSTIFICATION.

Pendant cette période, les pensionnés ont subi un manque de ressources, dans la marge de la majoration de 20 % indiquée.

A. DE SWEEMER,
P. DE BRUYN,
J. MARTEL,
J. BRACOPS,
E. RONGVAUX,
F. TIELEMANS.